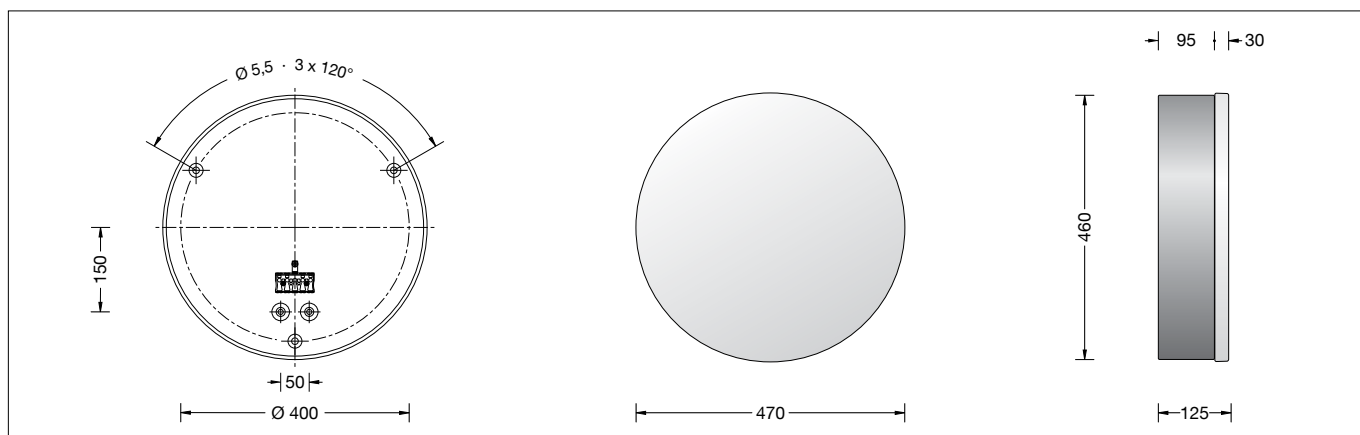


**BEGA****33 640**

Decken- und Wandleuchte  
Ceiling and wall luminaire  
Plafonnier et applique

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

LED-Decken- und Wandleuchte aus Aluminium und mundgeblasenem, seidenmatten Opalglas. Für eine Vielzahl von Beleuchtungsaufgaben im Innen- und Außenbereich. Die eingesetzte LED-Technik bietet Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminium und Edelstahl  
Opalglas, seidenmatt, mit Gewinde  
Silikondichtung  
3 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  5,5 mm  
Teilung  $120^\circ$  · Teilkreis  $\varnothing$  400 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung  
der Anschlussleitung  $\varnothing$  7-10,5 mm,  
max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DALI steuerbar  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine  
Basisisolierung vorhanden  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 64  
Staubdicht und Schutz gegen Spritzwasser  
Schlagfestigkeit IK05  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 0,7 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
Gewicht: 6,4 kg

**Lichttechnik**

Leuchtendaten für das Lichttechnische  
Berechnungsprogramm DIALux für  
Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und  
Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im  
EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf  
der BEGA Internetseite [www.bega.de](http://www.bega.de).

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb  
dieser Leuchte sind die nationalen  
Sicherheitsvorschriften zu beachten.  
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für  
Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz  
oder Montage entstehen.  
Werden nachträglich Änderungen an der  
Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als  
Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Instructions for use****Application**

LED ceiling and wall luminaire made of  
aluminium and hand-blown satin matt three-ply  
opal glass.  
For a variety of interior and exterior lighting  
applications.  
The used LED technique offers durability  
and optimal light output with low power  
consumption at the same time.

**Product description**

Luminaire made of aluminium and stainless  
steel  
Opal glass, satin matt, with screw neck  
Silicone gasket  
3 fixing holes  $\varnothing$  5.5 mm  
Angle  $120^\circ$  · Pitch circle  $\varnothing$  400 mm  
2 cable entries for through-wiring of mains  
supply cable  $\varnothing$  7-10,5 mm,  
max. 5 G 1.5<sup>□</sup>  
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DALI controllable  
A basic isolation exists between power cable  
and control line  
Safety class I  
Protection class IP 64  
Dust-tight and protection against splash water  
Impact strength IK05  
Protection against mechanical  
impacts < 0.7 joule  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
Weight: 6.4 kg

**Light technique**

Luminaire data for the light planning program  
DIALux for outdoor lighting, street lighting and  
indoor lighting as well as luminaire data in  
EULUMDAT- and IES-format you will find on the  
BEGA web page [www.bega.com](http://www.bega.com).

**Safety indices**

The installation and operation of this luminaire  
are subject to national safety regulations.  
The manufacturer is then discharged from  
liability when damage is caused by improper  
use or installation.  
If any luminaire is subsequently modified, the  
persons responsible for the modification shall  
be considered as manufacturer.

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Plafonnier et applique à LED en aluminium et  
verre opale satiné mat, soufflé à la bouche.  
Pour de nombreuses applications d'éclairage à  
l'intérieur et l'extérieur.  
La technologie à LED offre à la fois longévité,  
rendement lumineux optimal et faible  
consommation d'énergie.

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en aluminium et acier  
inoxydable  
Verre opale, satiné mat, avec filetage  
Joint silicone  
3 trous de fixation  $\varnothing$  5,5 mm  
situés à  $120^\circ$  sur un cercle  $\varnothing$  400 mm  
2 entrées de câble pour branchement en  
dérivation d'un câble de raccordement  
 $\varnothing$  7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement de mise à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
Gradable DALI  
Une isolation d'origine existe entre le secteur et  
les câbles de commande  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 64  
Étanche à la poussière et protégé contre les  
projections d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK05  
Protection contre les chocs  
mécaniques < 0,7 joules  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
Poids: 6,4 kg

**Technique d'éclairage**

Les données des luminaires pour le programme  
de calcul d'éclairage DIALUX concernant  
l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et  
l'éclairage intérieur, de même que les données  
des luminaires aux formats EULUMDAT et IES  
figurent sur notre site [www.bega.com](http://www.bega.com)

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire,  
respecter les normes de sécurité nationales.  
Le fabricant décline toute responsabilité  
résultant d'une mise en œuvre ou d'une  
installation inappropriée du produit.  
Toutes les modifications apportées au luminaire  
se feront sous la responsabilité exclusive de  
celui qui les effectuera.

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	43,5 W
Leuchten-Anschlussleistung	48 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

### 33 640

Modul-Bezeichnung	LED-0630/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	6055 lm
Leuchtenlichtstrom	3452 lm
Leuchten-Lichtausbeute	71,9 lm/W

### 33 640 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0630/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	6055 lm
Leuchtenlichtstrom	3452 lm
Leuchten-Lichtausbeute	71,9 lm/W

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtengehäuse führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeignetem Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Zur digitalen Ansteuerung ist der 2-polige Steckverbinder (DALI) zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Glas in das Leuchtenunterteil rechtsherum gegen die Dichtung eindrehen. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Ersatzteile

Ersatzglas mit Dichtung	11278040
LED-Netzteil	DEV-0139/1050
LED-Modul 3000K	LED-0630/830
LED-Modul 4000K	LED-0630/840
Dichtung Glas	831235

## Lamp

Module connected wattage	43.5 W
Luminaire connected wattage	48 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

### 33 640

Module designation	LED-0630/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	6055 lm
Luminaire luminous flux	3452 lm
Luminaire luminous efficiency	71,9 lm/W

### 33 640 K4

Module designation	LED-0630/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	6055 lm
Luminaire luminous flux	3452 lm
Luminaire luminous efficiency	71,9 lm/W

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire housing. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. For digital control please use the 2-pole plug connector (DALI). In case this connector is not used the luminaire will be operated at full light output. Screw glass clockwise into the luminaire base against the gasket. Make sure that gasket is positioned correctly.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

## Spare

Spare glass with gasket	11278040
LED power supply unit	DEV-0139/1050
LED module 3000K	LED-0630/830
LED module 4000K	LED-0630/840
Gasket glass	831235

## Lampe

Puissance raccordée du module	43,5 W
Puissance raccordée du luminaire	48 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

### 33 640

Marquage des modules	LED-0630/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	6055 lm
Flux lumineux du luminaire	3452 lm
Rendement lum. d'un luminaire	71,9 lm/W

### 33 640 K4

Marquage des modules	LED-0630/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	6055 lm
Flux lumineux du luminaire	3452 lm
Rendement lum. d'un luminaire	71,9 lm/W

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble dans le luminaire. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Pour le pilotage numérique utiliser le connecteur embrochable bipolaire (DALI). Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne sur la puissance maximale. Installer le verre sur la platine en tournant vers la droite contre le joint. Veiller au bon emplacement du joint.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

## Pièces de rechange

Verre de rechange avec joint	11278040
Bloc d'alimentation LED	DEV-0139/1050
Module LED 3000K	LED-0630/830
Module LED 4000K	LED-0630/840
Joint du verre	831235